



AYUNTAMIENTO
DE FUENGIROLA

DECÁLOGO del turista

Recomendaciones para un
turismo responsable

Fuengirola 

turismo.fuengirola.es

Decálogo del turista

-  **1** > Planifica tu viaje con antelación
Plan your journey in advance
- < **2**  Camina o usa transporte sostenible
Walk or use sustainable transport
-  **3** > Impulsa y apoya el comercio local
Promote and support local trade
- < **4**  Cuida el Patrimonio Cultural
Care for cultural heritage
-  **5** > Protege los recursos naturales
Protect natural resources
- < **6**  Descubre nuestras tradiciones
Discover over traditions
-  **7** > Mantén limpia la ciudad
Keep the city clean
- < **8**  Elige productos/servicios sostenibles
Choose sustainable products/services
-  **9** > Respeta las normas de convivencia
Respect the rules of coexistence
- < **10**  Disfruta tu estancia responsablemente
Enjoy your stay with responsibility

Fuengirola

Planifica tu viaje con antelación

- Organiza y reserva tu viaje con antelación suficiente para poder evitar imprevistos y obtener la mejor experiencia.
- Viaja en temporada baja para evitar la masificación y estacionalidad del destino.
- Reserva con proveedores de confianza que garanticen la sostenibilidad del medioambiente en tu trayecto y destino.
- Lleva la documentación y el equipaje necesario para tus planes y excursiones.
- Infórmate sobre el destino antes de viajar. Visita nuestra Oficina de Turismo o visita la página web donde encontrarás la información necesaria para tus vacaciones.
- Fuengirola está consolidada como mejor destino Pet-Friendly 2022 en Travelguau. Si viajas con tu mascota, consulta nuestra Guía Canina en la sección "Info Útil".

Plan your journey in advance

- Organise and book your trip in advance to avoid unforeseen events and get the best experience.
- Travel in low season to avoid the overcrowding and seasonality of the destination.
- Book with reliable providers that guarantee environmental sustainability.
- Carry the necessary documentation and luggage.
- Find out about the destination before you travel. Contact the Tourist Office or visit our website where you will find the information you need for your holiday.
- Fuengirola is consolidated as the best Pet-Friendly 2022 destination. If you travel with your pet, check out our Dog-Friendly Guide in the "Useful Info" section.

Fuengirola

Camina o usa el transporte público

- Aprovecha la planicie del municipio y sus 8 km de Paseo Marítimo para moverte por Fuengirola a pie.
- Utiliza la bicicleta en los tramos de carril bici o en las vías ciclables.
- Utiliza el transporte público para moverte por Fuengirola y los alrededores con nuestra red de autobuses urbanos, interurbanos, tren RENFE y Taxi Fuengirola.

Walk or use sustainable transport

- Take advantage of the city plain and its 8 km of Promenade to move around Fuengirola on foot.
- Use bicycles on bike lanes or cycle paths.
- Use public transport to get around Fuengirola and the surrounding area with our local buses, intercity buses, Renfe Suburban Train and Fuengirola Taxi.

Fuengirola

Impulsa y apoya el comercio local

- El comercio local favorece el mantenimiento y desarrollo de la economía de la ciudad.
- Aprovecha las iniciativas de apoyo al comercio local que se desarrollan en la ciudad a lo largo del año.
- Descubre el directorio donde podrás encontrar información sobre los negocios fuengiroleños en la web escapartefuengirola.com
- Disfruta de la amplia oferta comercial que ofrece Fuengirola consumiendo en:
 - Comercios y restaurantes locales
 - Mercados (El Boquetillo y Ntra. Sra. Virgen del Carmen en Los Boliches)
 - Mercadillos matinales: - Martes en Recinto Ferial
 - Sábados (segunda mano) en Recinto Ferial
 - Domingos en Calle Méndez Núñez

Promote and support local trade

- Local consumption favours the maintenance and development of the city's economy.
- Take advantage of the initiatives to support local commerce that take place in the city throughout the year.
- Discover the directory where you can find information about businesses in Fuengirola at escapartefuengirola.com
- Enjoy the wide range of shops that the city has to offer by consuming in:
 - Local shops and restaurants
 - Markets (El Boquetillo y Ntra. Sra. Virgen del Carmen en Los Boliches)
 - Street markets in the morning: - Tuesdays
 - Saturdays (flea market) at Recinto Ferial
 - Sundays at Calle Méndez Núñez

Fuengirola

Cuida y respeta el patrimonio cultural

- Visita los recursos culturales de la ciudad teniendo el máximo cuidado en su conservación y evitando el deterioro de los mismos.
- Sigue pautas de actuación que colabore en su protección y ayude a preservarlos en las mejores condiciones.
- Descarga la app "Fuengirola + HISTORIA" y conoce nuestro patrimonio histórico gracias a sus rutas virtuales y audioguías.

Care and respect for cultural heritage

- Visit the city's cultural resources, taking the utmost care in their conservation and avoiding their deterioration.
- Follow guidelines to help protect and preserve them in the best possible conditions.
- Download the "Fuengirola + HISTORIA" app and get to know our historical heritage thanks to its virtual routes and audio guides.

Fuengirola

Protege los recursos naturales

- Disfruta de nuestros parques y protege su flora, fauna y vegetación.
- Ayuda a conservar la certificación de calidad de nuestras playas haciendo un uso responsable de las mismas y manteniendo su limpieza.
- Optimiza el uso del agua y haz un uso responsable de la energía.

Protect our natural resources

- Enjoy our parks and protect their flora, fauna and vegetation.
- Help to maintain the quality certification of our beaches by using them responsibly and keeping them clean.
- Optimise water use and use energy responsibly.

Fuengirola

Descubre nuestras tradiciones y folclore

- Conoce la cultura local gracias a las fiestas populares y los eventos culturales que tienen lugar a lo largo del año.
- Enriquece tu experiencia explorando nuestras costumbres, descubriendo nuestras tradiciones y probando nuestra gastronomía.

Discover our traditions and folklore

- Get to know the local culture thanks to the popular festivals and cultural events that take place throughout the year.
- Enrich your experience by exploring our customs, discovering our traditions and tasting our gastronomy.

Mantén limpia la ciudad

- No arrojes basura en la vía pública e intenta minimizar la generación de residuos.
- Separa los desechos y tíralos en los contenedores correspondientes o puntos limpios para favorecer el reciclaje.
- El Ayuntamiento de Fuengirola obtuvo la Escoba de Platino por la labor del servicio municipal de limpieza viaria en 2022.

Keep the city clean

- Do not throw garbage on public road and try to minimise waste generation.
- Separate waste and dispose of it in the appropriate containers or recycling points to encourage recycling.
- Fuengirola won the Platinum Broom for the work of the municipal street cleaning service in 2022.

Elige productos y servicios sostenibles

- Apuesta por productos, empresas y servicios que lleven a cabo acciones sostenibles o implementen sistemas de gestión ambientales.
- Reduce los plásticos y elige envases reciclables.
- Prescinde del papel y opta por la información digital a través de las páginas webs, equipamientos tecnológicos y códigos QR.

Choose sustainable products and services

- Choose products, companies and services that carry out sustainable actions or implement environmental management systems.
- Reduce plastics and decide on recyclable packaging.
- Dispense with paper and opt for digital information through websites, technological equipments and QR codes.

Fuengirola

Respetar las normas de convivencia

- Una buena convivencia es responsabilidad de todos.
- No lleves a cabo conductas incívicas y cumple las reglas de respeto, tolerancia y educación.
- Fomenta la buena relación entre turistas y residentes, mostrando una actitud cordial y respetando la ordenanza municipal de convivencia ciudadana.

Respect the rules of coexistence

- A good coexistence is everyone's responsibility. Do not behave uncivilly and comply with the rules of respect, tolerance and education.
- Encourage good relations between tourists and residents, showing a cordial attitude and respecting the municipal ordinance on civic coexistence.

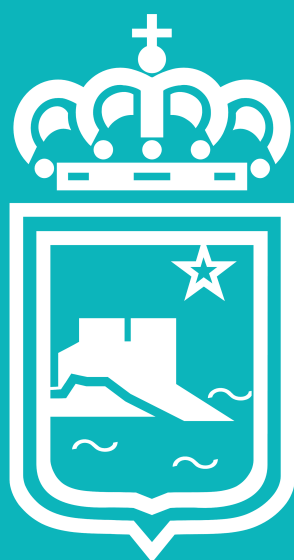
Fuengirola

Disfruta de tu estancia con responsabilidad

- Disfruta de todo lo que ofrece Fuengirola de una manera sensata y trata que tu visita no genere impactos negativos en el lugar.
- Lleva a cabo buenas prácticas turísticas y contribuirás al desarrollo de un turismo más responsable y sostenible.
- ¡La ciudad te lo agradecerá!

Enjoy your stay with responsibility

- Enjoy all that Fuengirola has to offer in a sensible way and try that your visit does not generate have negative impacts on the place.
- By implementing good tourism practices, you will contribute to the development of a more responsible and sustainable tourism.
- City will thank you!



**AYUNTAMIENTO
DE FUENGIROLA**